

MAESTRO®

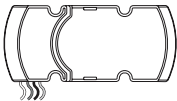
Ventilateur / Éclairage

Français

Contrôle de vitesse de ventilateur silencieux et système de gradateur incandescent/halogène à emplacement unique (MA-LFQHW)

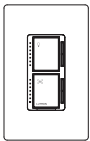
Module Canopé

CM-L300FQ1 : 120 V~ 60 Hz (lampe 300 W / ventilateur 1 A)

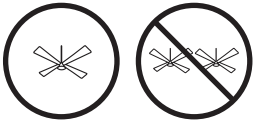


Contrôle mural

MA-LFQ35M : 120 V~ 60 Hz 3,5 A (un CM-L300FQ1)



Mise en garde : Pour utilisation avec un ventilateur de plafond avec pales et lampe seulement. Ne pas utiliser avec ventilateur d'aspiration ou avec plus d'un ventilateur.



Un ventilateur de plafond seulement



Aucun ventilateur d'aspiration

Notes importantes

Veuillez lire avant l'installation.

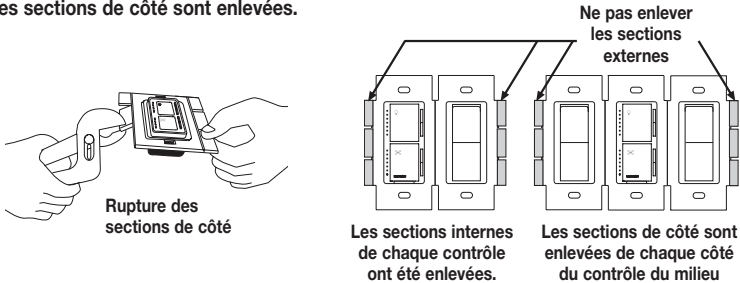
- Prudence** : Pour éviter toute surcharge et possibilité de dommages à d'autres équipements, ne pas utiliser pour contrôler des prises, des luminaires avec éclairage fluorescent ou avec néon, appareils alimentés par transformateur, moteurs de ventilateur semi-conducteur **ou ventilateurs d'aspiration**. Pour des ventilateurs avec aspiration, utilisez les contrôles de ventilateur de vitesse complètement variable de Lutron.
- Effectuer l'installation conformément à tous les codes d'électricité locaux et nationaux.
- Lorsqu'il n'y a pas de « dispositif de mise à la terre » dans la boîte murale, le NEC® 2005, Article 404-9 autorise l'installation en remplacement d'un contrôle mural sans liaison de terre à condition d'utiliser une plaque frontale en plastique non combustible. Pour ce type d'installation, encapuchonner ou retirer le fil de terre vert d'un contrôle mural et utiliser une plaque frontale correspondante comme les plaque frontales des séries Claro® de Lutron.
- Le système de contrôle duo ventilateur/lumière de *Maestro*® consiste en un contrôle mural et un module canopé. Les deux doivent être installés correctement avant d'entreprendre de contrôler le luminaire ventilateur/lumière. Ne pas tenter de mélanger les contrôles Lutron avec ceux de d'autres fabricants ou de mélanger des contrôles non étiquetés de Lutron pour utiliser ensemble.
- Ce système n'est pas compatible avec les ventilateurs ayant un système de contrôle intégré dans le moteur.
- Ne pas peindre le contrôle mural ou le module canopé.
- Ne pas utiliser là où la puissance totale est moins de 40 W ou plus de 300 W.
- Température ambiante d'opération entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F). Pour usage intérieur seulement.
- Le contrôle mural peut sembler chaud au touché durant le fonctionnement normal.
- La profondeur minimale recommandée d'une boîte murale est de 64 mm (2,5 po).
- Nettoyez le contrôle mural à l'aide d'un linge doux et humide seulement.** N'utilisez aucun nettoyant chimique.
- Ce système ne peut être utilisé pour changer la direction du ventilateur. Pour changer la direction du ventilateur, arrêtez le ventilateur, et changez ensuite la position de l'interrupteur localisé sur le ventilateur.
- Pour maximiser la durée de vie d'une ampoule, utilisez les ampoules recommandées pour ventilateur ou à usage "anti-choc".
- Ne pas utiliser de chaînes pendantes pour faire fonctionner le ventilateur/lumière après avoir installé ce système.
- Le module du canopé doit être installé à l'intérieur du boîtier du ventilateur.
- Cet appareil est conforme à la Section 15 des règlements FCC. L'opération est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit tolérer toute interférence reçue, même celle pouvant affecter son fonctionnement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles en application résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut radier l'énergie de fréquences radiophonique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les directives, peut causer des interférences radiophonique nuisibles. Cependant, il n'y a aucune garantie à l'effet qu'aucune interférence ne se produira dans une installation précise. Si votre équipement produit de l'interférence à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être détecté en fermant ou en démarrant l'appareil, l'utilisateur est contraint d'essayer de corriger l'interférence par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement dans une prise sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Demandez l'aide du distributeur ou d'un technicien d'expérience en radio/télévision.

Installations à jumelage multiple

Si vous installez plus d'un contrôle dans la même boîte murale, il se peut que ce soit nécessaire d'enlever toutes les parties internes avant de câbler (voir ci-dessous). Utiliser des pinces et plier les sections de haut en bas jusqu'à ce qu'elles se brisent. Répéter pour chaque côté à enlever. **Remarque : le produit ne nécessite pas de déclassement lorsque les sections de côté sont enlevées.**



Assistance technique

Pour toute question concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit, communiquez avec le **Centre de Support Technique Lutron**. Fournir le numéro de modèle exact lors de l'appel.



États-Unis et Canada (24 hres./7 jours): +1.800.523.9466

Autres pays de 8 h à 20 h, heure de l'Est : +1.610.282.3800

México : +1.888.235.2910



Télec. : +1.610.282.1243

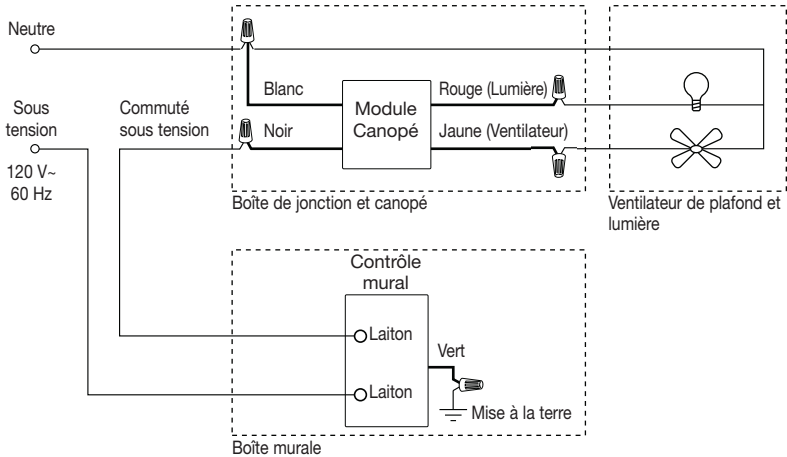


<http://www.lutron.com>

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Réalisé et imprimé aux É.-U. 11/10 P/N 033-210 Rev. A

Diagramme de référence pour câblage



Fonctionnement

Bouton de niveau d'éclairage

- Tapez une fois lorsque les lumières sont éteintes** - Les lumières s'allument doucement à l'intensité préréglée.
- Tapez une fois lorsque les lumières sont allumées** - Les lumières s'atténuent doucement et s'éteignent.
- Taper rapidement deux fois** - L'éclairage augmente rapidement jusqu'à pleine intensité.
- Appuyer et retenir quand les lumières sont allumées** - Active le mode délai de fondu jusqu'à extinction. Comme le bouton poussoir est retenu, les DELs vont commencer à scintiller. Le premier scintillement de DEL représente un délai de 10 secondes et se tamise jusqu'à extinction. Chaque scintillement DEL additionnel représente 10 secondes additionnelles de délai avant que les lumières ne se tamisent jusqu'à extinction (jusqu'à 60 secondes de délai).

Bouton poussoir de ventilateur de vitesse

- Tapez une fois quand le ventilateur est éteint** - La vitesse du ventilateur augmente au niveau préréglé.
- Tapez une fois quand le ventilateur est allumé** - La vitesse du ventilateur diminue jusqu'à éteint.
- Tapez rapidement deux fois** - La vitesse du ventilateur augmente jusqu'à sa vitesse maximum.

DELs niveau d'intensité

Indique le niveau d'intensité approximatif
Les DELs peuvent ne pas changer à chaque touché

Appuyez pour augmenter le niveau d'éclairage
Appuyez pour diminuer le niveau d'éclairage

DELs de vitesse du ventilateur
Indique la vitesse exacte du ventilateur
Les DELs changeront à chaque touché

Appuyez pour augmenter la vitesse du ventilateur
Appuyez pour diminuer la vitesse du ventilateur

FASS™ – Interrupteur de service accessible à l'avant

AVIS IMPORTANT :

Pour remplacer une ampoule, coupez le courant en tirant sur l'interrupteur FASSdu contrôle mural.

Pour toute manœuvre autre qu'un remplacement habituel d'ampoule, on doit couper le courant à partir du tableau de distribution.

Dépistage de fautes

Symptôme	Cause possible
L'éclairage ou le ventilateur ne s'allume pas ou les DELs ne s'allument pas.	- L'interrupteur de service (FASS) accessible à l'avant du contrôle mural est tiré à la position éteinte OFF. - L'interrupteur manuel du ventilateur est éteint off (ex : chaîne). - Ampoule(s) grillée(s). - Disjoncteur est OFF ou déclenché (ou fusible sauté). - La direction de l'interrupteur du ventilateur est entre, marche avant et arrière. - Erreur de câblage. Communiquez avec le Centre de Support Technique Lutron au 1.800.523.9466.
Les DELs du haut du contrôle mural cycle rapidement et la DEL du bas est allumée.	- L'unité n'est pas activée correctement. Activez le système tel que décrit à l'Étape 14. - Erreur de câblage. Communiquez avec le Centre de Support Technique Lutron au 1.800.523.9466.
Les DELs du haut du contrôle mural cycle rapidement et la seconde DEL du bas est allumée.	Erreur de communication. Vérifiez le câblage; si l'erreur persiste, appelez le Centre de Support Technique Lutron au 1.800.523.9466.
Le ventilateur vibre ou oscille.	Pales de ventilateur non équilibrées. Voir les directives du fabricant.
L'éclairage s'atténue à grand échelon et le ventilateur est bruyant ou ne tourne pas à la vitesse normale.	Les fils de contrôle du ventilateur et de lumière du module canopé sont inversés.
Le bouton d'éclairage contrôle le ventilateur et vice-versa.	Les fils de contrôle du ventilateur et de lumière du module canopé sont inversés.
Vitesse du ventilateur trop lente.	La chaîne du ventilateur n'est pas réglée à haut.
Les DELs du contrôle murale répondent comme escompté, mais le ventilateur et/ou lumière ne répond pas correctement.	- Les chaînes du ventilateur et/ou lumière ne sont pas réglées à haut/allumé. - Erreur de câblage. Communiquez avec le Centre de Support Technique Lutron au 1.800.523.9466.

Garantie limitée

(Valide seulement aux États-Unis, Canada, Puerto Rico et les Caraïbes.)

Lutron, à son choix, réparera ou remplacera tout équipement jugé défectueux quant aux matériaux ou la fabrication moins d'un an suivant la date d'achat. Pour service sur garantie, retournez l'unité au détaillant ou à Lutron au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, par poste affranchie. **CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À UNE DURÉE D'UN AN SUIVANT L'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION, DE RETRAIT OU DE RÉINSTALLATION, NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MAUVAIS USAGE, D'ABUS, D'UN CÂBLAGE OU D'UNE INSTALLATION INADÉQUATS. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'USAGE NE DEVRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT.**

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les états. Certains états ne permettent pas de limiter ou exclure les dommages indirects ou consécutifs ni de limite quant à la durée de la garantie implicite, alors les limites ci-hauts peuvent ne pas vous concerner. Lutron, Claro et Maestro sont des marques enregistrées déposées et FASS est une marque commerciale de Lutron Electronics Co., Inc. NEC est une marque déposée de la National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.



033-210



033-210

Installation du module canopé

1 Installation du ventilateur.

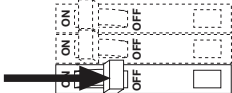
- Installez le ventilateur selon les directives du fabricant et vérifiez pour la bonne mise en marche.

2 Réglez la vitesse du ventilateur et des lampes.

- Réglez le ventilateur à vitesse maximum et allumez les lumières en utilisant les chaînes.
- Si deux interrupteurs contrôlent le ventilateur et la lumière séparément, notez celui qui contrôle la lumière.

3 Enlevez le pouvoir OFF.

- Couper le courant au disjoncteur (ou retirer le fusible).

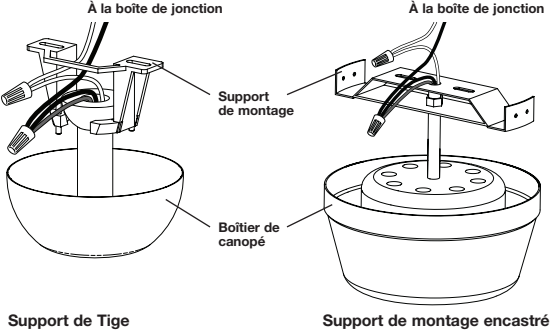


4 Débrancher le ventilateur.

- Enlevez le capot du boîtier du support de montage du ventilateur de plafond.
- Dans la boîte de jonction, si des fils séparés alimentent le ventilateur et la lumière, étiquetez le fil connecté au fil de lumière. À l'étape 5, connectez ce fil au fil noir du module canopé.
- Laissez tous les fils verts de mise à la terre, connectés tel que l'indique le fabricant dans les directives pour ventilateur.
- Débranchez le ventilateur de tout câblage restant dans le plafond.

Couleurs typiques de fil	
Ventilateur	Noir
Lumière	Noir avec rayure blanche ou bleu
Neutre	Blanc

Si le ventilateur et la lumière n'ont pas de fils séparés, il se peut que le luminaire ait un système de contrôle incorporé dans le moteur et ne peut pas être utilisé avec ce produit.



Importants renseignements de câblage

Pour la connexion des fils, suivre les directives de longueurs de dénudation et de combinaisons pour les connecteurs fournis. (voir sac de connecteur de fil). **Remarque :** Tous les connecteurs de fils fournis sont adéquats pour des fils de **cuivre seulement**. Pour des fils en aluminium, consultez un électricien.

Connecteurs de fils :
Utilisez un fil 1,5 ou 2,5 mm² (14 ou 12 AWG) de mise à la terre pour joindre au fil 0,75 mm² (18 AWG) de mise à la terre du contrôle mural, et pour joindre le fil 0,75 mm² (18 AWG) du module canopé à un fil 2,5; 1,5; 1,0 ou 0,75 mm² (12, 14, 16 ou 18 AWG).

Vissez le connecteur de fil fermement.

5 Connectez le module canopé.

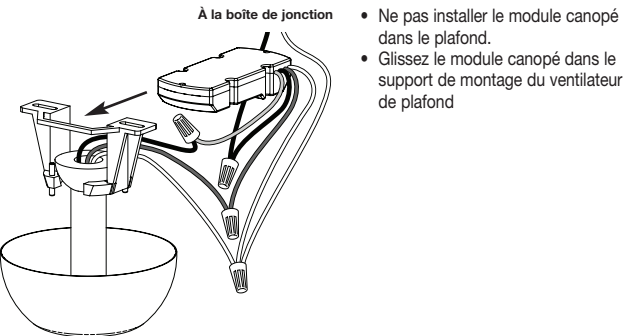
- Pour toute question concernant le câblage, communiquez avec le **Centre de Support Technique Lutron** au 1.800-523-9466.

Câblage du module canopé (CM-L300FQ1) :
Utilisez des connecteurs de fils pour joindre les fils tel que décrit ci-dessous et dans le schéma de câblage (à l'endos), et pour **capuchonner tout fil non utilisé**.

Fil du Module Canopé :	Se connecte au :
Blanc	Fils neutre dans la boîte de jonction et au ventilateur
Noir	Fil Commuté sous tension à partir du Contrôle Mural
Jaune	Ventilateur
Rouge	Lumière

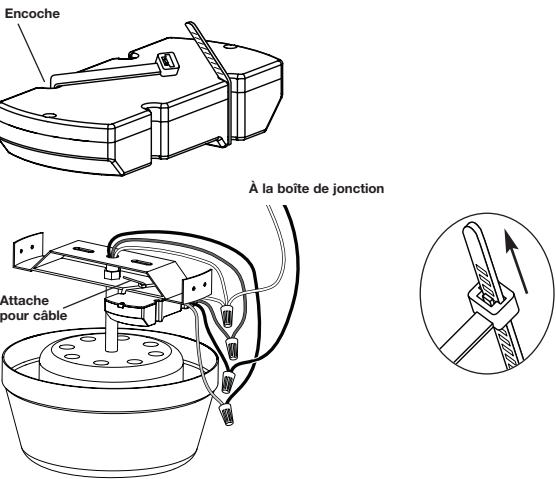
6 Insérez le module canopé.

6a – Support de tige



6b – Support de montage encastré

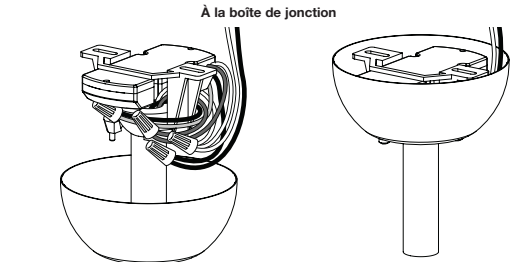
- Ne pas installer le module canopé dans le plafond.
- Attachez le module canopé au support avec une attache de câble.
- S'assurer que l'attache du câble ne vienne pas en contact avec des pièces de moteur en marche.
- Installez l'attache du câble à travers les trous du module canopé. Tirez fort et coupez le surplus.



7 Attachez le canopé.

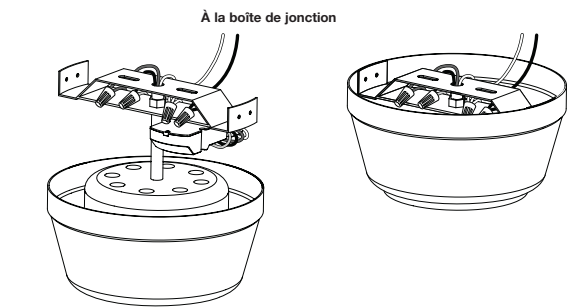
7a – Tige de support

- Vérifiez toutes les connexions de fil.
- Rentrez les fils dans la boîte de jonction et/ou dans le boîtier du canopé.
- Attachez le boîtier du canopé au support de montage du ventilateur, prenant soin de ne pas coincer les fils.



7b – Support de montage encastré

- Vérifiez toutes les connexions de fil.
- Rentrez les fils dans la boîte de jonction et/ou du support.
- S'assurer que les fils et/ou connecteurs de fils ne viennent pas en contact avec des pièces de moteur en marche.
- Attachez le boîtier du canopé au support de montage du ventilateur, prenant soin de ne pas coincer les fils.



Installation du contrôle mural

8 Retirez la plaque murale et l'interrupteur original.

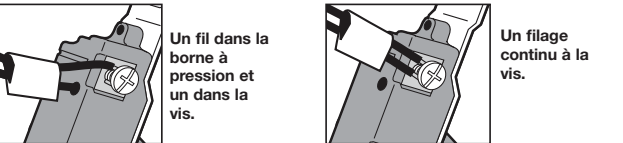
- Retirer la plaque murale et les vis de montage.
- Retirer délicatement l'interrupteur du mur (**Ne pas enlever les fils**).



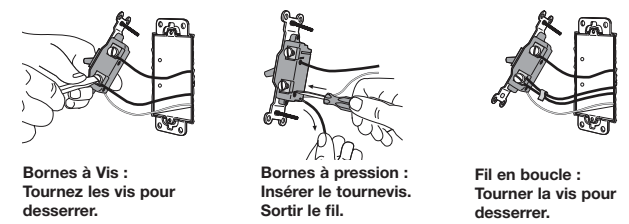
9 Identifiez les fils de l'interrupteur.

- Si deux interrupteurs contrôlent le ventilateur et la lumière séparément, étiquetez les fils qui sont connectés à l'interrupteur de lumière. À l'étape 11, connectez ces fils au contrôle mural.

Remarque importante : Votre interrupteur mural pourrait avoir deux fils attachés à la même vis (voir illustrations ci-dessous pour exemples). Enrubannez ces deux fils ensemble avant de débrancher. Au moment de câbler, connectez les fils au contrôle mural de la même façon qu'ils étaient connectés à l'interrupteur.



10 Débranchez les fils de l'interrupteur.



Importants renseignements de câblage

Coupez ou dénudez les fils de la boîte murale à la longueur indiquée au guide margeur à l'endos du gradateur.

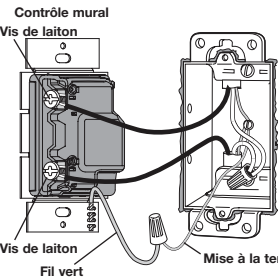
Bornes de connexion : Insérer les fils complètement.
REMARQUE : Les bornes de connexion sont utilisées avec des **fils en cuivre massif** 1,5 mm² (14 AWG) **seulement**. NE PAS utilisé du fil toronné ou torsadé.

OU

Faire la connexion des bornes : serrer solidement.
Les bornes à vis sont utilisées avec des **fils de cuivre solide** 2,5 ou 1,5 mm² (12 ou 14 AWG) **seulement**. NE PAS utilisé du fil toronné ou torsadé.

11 Connectez le contrôle mural.

- Pour les installations impliquant plus d'un contrôle dans une boîte murale, se référer à Installations à jumelage multiple avant de commencer.
- Enlevez la plaque murale avant l'installation. Ceci exposera les trous de montage et préviendra des dommages à la plaque murale durant l'installation. Agrippez la plaque murale *Claro* en haut et tirez pour enlever.

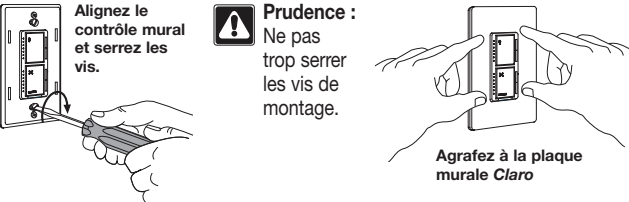


Câblage du contrôle mural (MA-LFQ35) :
Référez au schéma de câblage (à l'endos).

- Connectez l'un des fils enlevés de l'interrupteur à l'une des bornes à vis de **laiton** du contrôle mural, ou insérer complètement dans la borne à pression.
- Connectez le reste du fil enlevé de l'interrupteur à l'autre borne à vis de **laiton** du contrôle mural, ou insérer complètement dans la borne enfichable.
- Utilisez des connecteurs de fils pour faire la connexion du fil **vert** de mise à la terre du contrôle mural au **cuivre nu** ou au fil **vert** de mise à la terre dans la boîte murale (voir Note Importante 3), et pour **capuchonner tout fil non utilisé**.

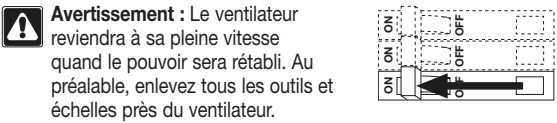
12 Installez le contrôle mural à la boîte murale

- Disposez délicatement les fils dans la boîte murale, monter et aligner le contrôle mural.
- Remplacez la plaque murale.



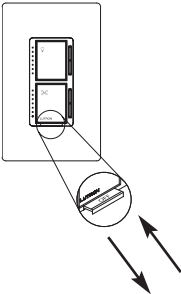
13 Mettre en marche ON.

- Ne pas mettre en marche avant que le contrôle mural et le module canopé soient installés et câblés.
- Rétablir le courant au disjoncteur (ou remettre le fusible).



14 Activez le système.

- Tirez l'interrupteur de service (*FASS*) accessible à l'avant au bas du contrôle mural, attendre 10 secondes, ensuite enfichez-le à nouveau.
- Les DELs vont cycler pour jusqu'à 30 secondes.
- Si vous installez plus d'un système avec contrôle mural/module canopé, activez en un à la fois avec le *FASS* enfoncé sur tous les autres systèmes.



15 Recommandé – Débranchez les chaînes.

- Débranchez les extensions de chaîne pour éviter que la lumière et la vitesse du ventilateur soient ajustées au ventilateur.